



Glücklicherweise wurde Giessbach vom zerstörenden Unwetter am Montag, 12. August 2024 verschont. Alles ist schön und in Ordnung und wir sind dankbar! Wir denken an die betroffenen Brienzler und wünschen ihnen viel Kraft und alles Gute!

## HILFREICHE INFOS

- Bis auf Weiteres verkehren von und nach Brienz keine **Züge**. Es fahren Ersatzbusse ab Bahnhof Brienz nach Meiringen und Interlaken.
- Alle **Schiffe der BLS** verkehren wieder fahrplanmässig.
- Die Giessbachbahn ist in Betrieb.
- Die **Brienz Rothorn Bahn** ist ausser Betrieb.
- Die Schule für **Holzbildhauerei** in Brienz ist ab, Montag, 26. August wieder geöffnet.
- Das Freilichtmuseum **Ballenberg** ist geöffnet.
- Das **Taxiboot** (eBoat Tours) ist ausser Betrieb.
- Der **Hotel-Shuttle** steht unseren Hotelgästen zu den festgesetzten Fahrzeiten zur Verfügung. Anmeldung an der Rezeption.
- **Anfahrt mit dem Auto**: Ab Freitag, 06.09.2024, 19:00 Uhr wird die Kantonsstrasse 6 für den Individualverkehr zweispurig freigegeben (inkl. Werktags). Die Durchfahrt Brienz wird weiterhin erschwert sein. Ab Montag, 26. August 2024, wird die Nationalstrasse A8 in der Nacht von 21:00 Uhr bis 06:00 Uhr wieder gesperrt. Am Tag von 06:00 bis 21:00 Uhr ist die Nationalstrasse zweispurig befahrbar. Ab 02.09.2024 beginnen die Nachtsperren ab 20:00 Uhr (anstelle von 21:00 Uhr).

Weitere Infos und Auskünfte erhalten Sie an der Rezeption oder unter [sbb.ch](http://sbb.ch) sowie [bls.ch](http://bls.ch).

Geniessen Sie einen unvergesslichen Aufenthalt bei uns im schönen Giessbach!

Ihr Giessbach-Team

---

Chers hôtes,

Heureusement, Giessbach a été épargné par la tempête destructrice du lundi 12 août 2024. Tout est beau et en ordre et nous en sommes reconnaissants !

Nous pensons à toutes les personnes touchées et leur souhaitons beaucoup de force et tout le meilleur !

## INFORMATIONS UTILES

- Jusqu'à nouvel ordre, aucun train ne circule vers ou depuis Brienz. Des bus de remplacement sont disponibles depuis la gare de Brienz vers Meiringen et Interlaken.
- Tous les **bateaux** circulent selon l'horaire prévu.
- Le **funiculaire de Giessbach** est en service.
- Le **train** à vapeur du Brienz Rothorn est hors service.
- **L'école de sculpture sur bois** de Brienz va rouvrir ses portes le lundi 26 août.
- Le musée en plein air de **Ballenberg** est ouvert.
- Le **bateau-taxi** (eBoat Tours) est hors service.
- La **navette de l'hôtel** est à la disposition de nos clients de l'hôtel aux heures définies. Inscription à la réception.
- **En voiture** : A partir du vendredi 06.09.2024, 19h00, deux voies de la route cantonale 6 seront ouvertes au trafic privé (y compris les jours de semaine). La traversée de Brienz restera difficile. A partir du lundi 26 août 2024, la route nationale A8 sera à nouveau fermée la nuit de 21h00 à 06h00. Deux voies de la route nationale seront ouvertes pendant la journée de 06h00 à 21h00. À partir du 2 septembre 2024, les fermetures nocturnes commenceront à 20h00 (au lieu de 21h00).

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à la réception ou consulter les sites [sbb.ch](http://sbb.ch) et [bls.ch](http://bls.ch).

Profitez d'un séjour inoubliable chez nous à Giessbach !

Votre équipe de Giessbach

---

Dear Guests,

Fortunately, Giessbach was spared from the destructive storm on Monday, August 12, 2024. Everything is beautiful and in order, and we are grateful!

Our thoughts are with all those affected, and we wish them much strength and all the best!

## USEFUL INFORMATION

- Until further notice, no **trains** are running to or from Brienz. Replacement buses are available from Brienz station to Meiringen and Interlaken.
- All **boats** are running according to schedule.
- The **Giessbach funicular** is in service.
- The **Brienz Rothorn steam train** is out of service.
- The **Brienz woodcarving school** will reopen on Monday, 26<sup>th</sup> of August.
- **Ballenberg** open-air museum is open.
- The **taxi boat** (eBoat Tours) is out of service.
- The **hotel shuttle** is available to our hotel guests at the scheduled times. Please register at the reception.
- **By car**: From Friday, 06.09.2024, 19:00, two lanes of cantonal road 6 will be open to private traffic (including weekdays). Passage through Brienz will continue to be difficult. From Monday, 26 August 2024, the A8 national road will be closed again at night from 21:00 to 06:00. Two lanes of the national road will be open during the day from 06:00 to 21:00. From 2 September 2024, the night-time closures will begin at 20:00 (instead of 21:00).

For more information, please contact the reception or visit [sbb.ch](http://sbb.ch) and [bls.ch](http://bls.ch).

Enjoy an unforgettable stay with us at Giessbach!

Your Giessbach Team